

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1963)

Heft: 1441

Rubrik: Notiziario della Svizzera italiana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NOTIZIARIO DELLA SVIZZERA ITALIANA

PER IL CONSIGLIO NAZIONALE. — Per le elezioni al Consiglio Nazionale che avranno luogo il 27 ottobre i seguenti partiti del C. Ticino hanno proclamato i propri candidati come segue: *Partito liberale-radical*: Mario Agustoni, Achille Borella, Nello Celio, Mauro Dazio, Brenno Galli, Franco Masoni e Flavio Riva; *Partito conservatore-democratico*: Maspoli (doppiato) Jolli, Franzoni, Boffa, Gianella e Stefani; *Partito agrario*: Cattori (doppiato), Guscetti, Pinoia, Quadri, Staffieri e Tettamanti.

PER LA DIFESA DEI GRUPPI ETNICI. — Il deputato ticinese, on. Maspoli, ha sviluppato nella seduta di mercoledì, 18 settembre del Consiglio Nazionale un postulato in difesa dei gruppi etnici. Partendo dal presupposto che occorre agire per bloccare il progressivo indebolimento del federalismo, la cui importanza è essenziale per il nostro paese, l'on. Maspoli ha rivolto al governo le seguenti domande: — Non ritiene il Consiglio federale che, per arrestare la pericolosa involuzione del nostro federalismo, la quale arrischia di privare il nostro Stato dei suoi più alti significati etico-politici e di snaturarlo alla radice, sarebbe utile di attribuire maggiore importanza all'armoniosa convivenza delle stirpi, ponendo la tematica di tale convivenza al centro delle nostre preoccupazioni civiche? — Non ritiene che occorra apprestare adeguati provvedimenti di difesa e riconoscimento delle stirpi già anche per salvare le stirpi stesse, attualmente minacciate di squilibrio all'interno, all'esterno, minacciate di dislocazione dal processo d'integrazione europea? — Non ritiene che così operando si porterebbe nel contempo qualche rimedio alla crisi spirituale segnalata nel nostro popolo e si adeguerebbe meglio la nostra politica ai compiti dello Stato moderno? — Non ritiene il Consiglio federale, che col dare maggiore consistenza istituzionale alle stirpi, si attuerebbe finalmente in pieno l'essenza plurima del nostro Stato, esplicando un elemento nella nostra storia, molto sentito nella coscienza popolare e considerato basilare dalla dottrina e dalla filosofia politica, ma rimasto finora privo d'una sistemazione adeguata? L'on. Maspoli ha poi avanzato una serie di suggerimenti che, se accolti, varrebbero, a suo modo di vedere, a salvare sotto diversa forma il carattere federalistico del Paese. Il Capo del Dip° Giustizia e Polizia, on. von Moos, ha accolto il postulato Maspoli per esame.

MORTE DELLA SIGNORA BONZANIGO-GATTI. — Lunedì, 23 settembre scorso, si è spenta serenamente a Bellinzona, nella veneranda età di 95 anni, la signora Lina Bonzanigo-Gatti, vedova fu ing. Rocco, chiudendo una esistenza nobilmente vissuta per la famiglia. Appartenente a una delle famiglie bleniesi che hanno scritto pagine luminose nella storia della emigrazione ticinese in Inghilterra, l'Estinta giunta a Bellinzona, aveva saputo circondarsi subito, per la gentilezza e la bontà dimostrate in ogni occasione, della stima e della considerazione generali. Per queste sue virtù la Defunta sarà ognora ricordata con gratitudine. La famiglia ticinese di Londra si associa al lutto che ha colpito i distinti casati qui ed in Patria.

IL CORSO PER L'AVIAZIONE CIVILE. — Presieduti dall'Ispettore cantonale delle Scuole profes-

sionali, prof. Francesco Bertola, si sono svolti la seconda settimana di settembre a Bellinzona gli esami finali del Corso preparatorio per le carriere dell'aviazione civile. Fungevano da esperti i signori Max Schuler, Kurt Meyer e Mottini della Compagnia aerea Swissair, nonché le docenti signore Ghisler, Bassi, Suessli e Quadri. Hanno ottenuto la licenza dalla scuola dodici giovani, i quali dovranno seguire ora un corso speciale per ausiliari d'ospedale presso la Scuola cantonale degli infermieri a Bellinzona. Alla fine di settembre si recheranno in Inghilterra, per un soggiorno della durata di tre mesi, allo scopo di perfezionarsi nella conoscenza della lingua inglese.

UNA PIAZZA GOTTLIEB DUTTWEILER. — Il Municipio di Capolago, nell'intento di eternare il ricordo del suo cittadino onorario, il compianto ex-consigliere nazionale, on. Gottlieb Duttweiler, ha dedicato, con suggestiva cerimonia, domenica, 22 settembre scorso, alla sua memoria la nuova piazza comunale.

IL CONGRESSO SCUATISTICO A LUGANO. — Si sono riuniti sabato e domenica, 21 e 22 settembre, per la prima volta nel Ticino, i capi cantionali ed i membri della Direzione della Federazione Esploratori Svizzeri, per l'annuale rapporto federale indetto dal Capo svizzero, prof. Hugues de Rahm. Dopo le parole di benvenuto e di saluto da parte del vice presidente svizzero, prof. Camillo Bariffi di Lugano, è iniziata la discussione dell'ordine del giorno che ha vertito su tutto il programma scout e sul costante sviluppo della federazione, nella luce dei recenti festeggiamenti per il 50.mo di fondazione della federazione svizzera.

NON C'E POSTO NELLA CASA DEI BAMBINI. — La notizia che diversi bambini non hanno potuto essere accettati nella Casa dei Bambini di Locarno per mancanza di spazio ha molto sorpreso la cittadinanza e provocato non pochi comprensibili commenti. La popolazione scolastica aumenta di anno in anno ed a tale fenomeno non possono certo sfuggire i piccoli che dovrebbero essere ospitati nei giardini d'infanzia. Quest'anno la Casa dei Bambini di Locarno è al completo e quelli che sono stati respinti sono dell'età da 3 a 4 anni. Non solo alla Casa dei Bambini del centro ma anche in quella di Solduno si è registrato lo stesso fenomeno.

CHE BELL'ETA. — La signorina Rosa Carcani ha celebrato mercoledì, 18 settembre, nel villaggio natale di Stabio, il 102esimo compleanno. La signorina Carcani, che gode ancora di buona salute, accudisce, da sola, ai lavori di casa.

IL CALCIOCAMPIONATO. — I risultati delle "ticinesi" di domenica, 22 settembre sono come segue: *Div. Naz. A*: Chiasso-Bienne 3-1; *Div. Naz. B*: Bellinzona-Moutier 3-1, Bruehl-Lugano 0-2. Con questa bella vittoria fuori casa a spese del capolista il Lugano è passato al comando della classifica dei "cadetti", mentre i Granata della Capitale si trovano al 5° posto. Il Chiasso si trova al 9° posto nella "A".

Poncione di Vespero.